00644449

E9/415

នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ស.ដ

ភាគីដាក់ឯកសារ: សហមេធាវីរបស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ

ដាក់ជូន: អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

ភាសាដើម: អង់គ្លេស

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី ១៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: សម្ងាត់

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយ កសចស ឬ អង្គជំនុំជម្រះ **សាធារណៈ / Public**

ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្ន:

ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:

ហត្ថលេខា:

បញ្ជីឈ្មោះសាក្សី និង អ្នកជំនាញរបស់មេធាវីការពារក្តី អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ

ដាក់ដោយ៖

សហមេធាវីរបស់ អៀង ធីរិទ្ធ

លោក ផាត់ ពៅស៊ាង

កញ្ញា Diana ELLIS QC

ផ្ញើជូន៖

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

ចៅក្រម និល ណុន

ចៅក្រម ធូ មណី

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT

ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE

ផ្ញើជូន៖

សហព្រះរាជអាជ្ញា

លោកស្រី ជា លាង

លោក Andrew CAYLEY

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ពេជ្រ អង្គ

Elisabeth SIMONNEAU FORT

ឯកសារដើម
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception): 15 / 02 / 2011
ម៉ោង (Time/Heure): 15:50
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Uch Arun

១. នៅថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានប្រកាសថាខ្លួនបានទទួលបណ្តឹងនៃសំណុំរឿងលេខ ០០២ ហើយបានចង្អុលបង្ហាញនៅក្នុង "ដីកាបង្គាប់ឲ្យភាគីដាក់សម្ភារៈដើម្បីរៀបចំសវនាការ"[1] (ដីកា) ដែលបណ្តាភាគីទាំងអស់ត្រូវដាក់បញ្ជីឈ្មោះសាក្សីរបស់ខ្លួន ដោយអនុលោមតាមវិធាន ៨០ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។ នៅខណៈដែល មេធាវីការពារក្តី បានជំទាស់ថាសាលដីកា[2] របស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ នឹងមិនត្រូវចាត់ទុកថាជា "សាលដីកា" នោះបានទេ តាមន័យនៃវិធាន ៧៧(១៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងនោះ។ ដីកាបង្គាប់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបញ្ជាក់ថាពេលវេលាកំណត់បានចាប់ផ្តើមគិតចាប់ពីថ្ងៃទី ១៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១[3] ។

២. តទៅនេះ មេធាវីការពារក្តីអ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ (ជនជាប់ចោទ)សូមដាក់នូវបញ្ជីឈ្មោះសាក្សីរបស់ខ្លួនជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដោយអនុលោមតាមដីកាបង្គាប់ខាងលើ។ ឈ្មោះសាក្សីទាំងឡាយត្រូវបានដាក់ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាអំពីបញ្ជីឈ្មោះសាក្សីរបស់ខ្លួន[4] ហើយដែលត្រូវបានលុបចេញពីបញ្ជីឈ្មោះនេះដើម្បីកុំឲ្យជាន់គ្នា។

៣. នៅដំណាក់កាលណាមួយ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ឬ សហព្រះរាជអាជ្ញា មានបំណងដកសាក្សីមួយចំនួនចេញពីបញ្ជីឈ្មោះសាក្សីរបស់ កសពនោះ មេធាវីការពារក្តីសូមស្នើថាវាគប្បីតែត្រូវបានគេរកពិតមានថាតើសាក្សីទាំងអស់នេះមានការពាក់ព័ន្ធទៅនឹងរឿងក្តីដែរ ឬអត់។

៤. មេធាវីការពារក្តីសូមរក្សាសិទ្ធិដើម្បីកែប្រែនូវបញ្ជីឈ្មោះសាក្សីរបស់ខ្លួនក្នុងការកោះហៅសាក្សីដែលជាអ្នកបានផ្តល់សក្ខីកម្មនិង វត្ថុតាងផ្សេងៗដែលនឹងត្រូវដាក់នៅពេលសមស្របដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា និងភាគីផ្សេងទៀត ហើយដែលមេធាវីការពារក្តីអាចនឹងជំទាស់បានចំពោះខ្លឹមសារនៃសក្ខីកម្មទាំងនោះ ។

---

[1] អ.ជ.ស.ជ, ដីកាបង្គាប់ឲ្យភាគីដាក់សម្ភារៈដើម្បីរៀបចំសវនាការ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១, ឯកសារលេខ:E9 ។

[2] អ.ជ.ប, សាលដីកាសម្រេចលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង ធីរិទ្ធ និង នួន ជា ប្រឆាំងនឹងដីកាដំណោះស្រាយ, ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១, ឯកសារលេខ: D427/2/12

[3] កថាខណ្ឌទី ២នៃដីកាបង្គាប់ ។

[4] បញ្ជីឈ្មោះអ្នកជំនាញ សាក្សី និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា រួមទាំងឧបសម្ព័ន្ធសម្ងាត់ទី១, ទី២, ទី៣, ទី៣ក, ទី៤ និងទី៥, ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១១, ឯកសារលេខ: E9/4 ។

៥. មេធាវីការពារក្ដីសូមដាក់ជូននូវឧបសម្ព័ន្ធភ្ជាប់មកជាមួយដោយសម្ងាត់ដែលមានឈ្មោះសាក្សី និងអ្នកជំនាញដែលមេធាវីការពារក្ដីរបស់ជនជាប់ចោទបានស្នើឡើង។

ភាគី	កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះរបស់មេធាវី	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
សហមេធាវីរបស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ	ថ្ងៃទី ១៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១	ផាត់ ពៅស៊ាង Diana ELLIS, QC	ភ្នំពេញ	[signature] P.P.